

No. 4468. CONVENTION ON THE NATIONALITY OF MARRIED WOMEN. DONE AT NEW YORK ON 20 FEBRUARY 1957<sup>1</sup>

N° 4468. CONVENTION SUR LA NATIONALITÉ DE LA FEMME MARIÉE. FAITE À NEW YORK LE 20 FÉVRIER 1957<sup>1</sup>

DECLARATION relating to a declaration by the German Democratic Republic<sup>2</sup> concerning application to Berlin (West).

DÉCLARATION relative à une déclaration formulée par la République démocratique allemande<sup>2</sup> concernant l'application à Berlin-Ouest.

*Received on:*

19 September 1975

FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY

"By their Note of 8 July 1975,<sup>3</sup> the Governments of France, the United Kingdom and the United States answered the assertions made in the communications referred to above. The Government of the Federal Republic of Germany, on the basis of the legal situation set out in the Note of the Three Powers, wishes to confirm that the application in Berlin (West) of the above-mentioned [instrument] extended by it under the established procedures continues in full force and effect.

The Government of the Federal Republic of Germany wishes to point out that the absence of a response to further communications of a similar nature should not be taken to imply any change of its position in this matter."

*Registered ex officio on 19 September 1975.*

*Reçue le :*

19 septembre 1975

RÉPUBLIQUE FÉDÉRALE D'ALLEMAGNE

[TRADUCTION — TRANSLATION]

Par leur note du 8 juillet 1975<sup>1</sup>, les Gouvernements de la France, du Royaume-Uni et des Etats-Unis ont répondu aux affirmations contenues dans les communications mentionnées plus haut. Le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne, sur la base de la situation juridique décrite dans la note des trois Puissances, tient à confirmer que [l'instrument susmentionné], dont il a étendu l'application à Berlin-Ouest conformément aux procédures établies, [continue] d'y être pleinement en vigueur.

Le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne tient à signaler que l'absence de réponse de sa part à de nouvelles communications de même nature ne devra pas être interprétée comme signifiant un changement de position en la matière.

*Enregistré d'office le 19 septembre 1975.*

<sup>1</sup> United Nations, *Treaty Series*, vol. 309, p. 65; for subsequent actions, see references in Cumulative Indexes Nos. 4 to 11 as well as annex A in volumes 774, 826, 856, 905, 915, 936, 937, 943, 945, 953, 958 and 973.

<sup>2</sup> *Ibid.*, vol. 943, p. 348.

<sup>3</sup> *Ibid.*, vol. 973, p. 244.

<sup>1</sup> Nations Unies, *Recueil des Traités*, vol. 309, p. 65; pour les faits ultérieurs, voir les références données dans les Index cumulatifs nos 4 à 11, ainsi que l'annexe A des volumes 774, 826, 856, 905, 915, 936, 937, 943, 945, 953, 958 et 973.

<sup>2</sup> *Ibid.*, vol. 943, p. 348.

<sup>3</sup> *Ibid.*, vol. 973, p. 245.